

**Besoin d'assistance en mer ou à terre ?**  
Contactez **APRIL Marine Assistance** (si garantie souscrite) au **02 49 98 85 18**, 24h/24 et 7j/7

Monsieur FAVRE ALAIN  
88 BD DE PORT ROYAL  
75005 PARIS

**Un sinistre ?**  
Contactez **APRIL Marine** au **02.49.98.85.10**

|   |              |  |                             |
|---|--------------|--|-----------------------------|
| Constructeur / Costruttore / Constructor / Yard:          | BENETEAU     | Modèle / Tipo / Tipo / Type:                               | SENSE 55                    |
| Pavillon / Bandiera / Pabellon / Flag:                    | MALTE        | Immatriculation / Targa / Matriculacion / Registry Number: | A PRECISER                  |
| N° de police / Polizza / N° de contrato / Policy number : | CP19/4490    | Bateau / Barca / Barco / Ship :                            | HEKTOS II                   |
| Compagnie / Compagnia / Compania / Company :              | Allianz Iard | Valable / Valida / Válido / Valid :                        | Du 20/05/2019 au 29/02/2020 |

### Attestation d'Assurance

Je soussigné Lionel BOISMERY, APRIL MARINE certifie que Monsieur FAVRE ALAIN a souscrit par notre intermédiaire, pour son bateau désigné ci-dessus, un contrat . Cette assurance inclut la garantie des dommages tant matériels que corporels causés au tiers par le bateau et engageant la responsabilité civile de son propriétaire, elle inclut également les dommages matériels causés par le bateau aux ouvrages portuaires et la garantie des frais de retournement. La présente attestation d'assurance est délivrée pour valoir ce que de droit, sous réserve des clauses et conditions de la police. Elle n'implique qu'une simple présomption de garantie de l'assureur.

### Certificado de Seguros

El que suscribe, APRIL MARINE certifica que Monsieur FAVRE ALAIN, ha suscrito por nuestro intermediario un contrato : de seguros para su barco : HEKTOS II, constructor :BENETEAU, modelo :SENSE 55, matricula : A PRECISER con la compania : ALLIANZ IARD, n° de contrato :CP19/4490. Este seguro incluye la garantía de responsabilidad civil y gastos de retiro. De acuerdo con el Real Decreto 6/07/1999. Este certificado es valido para el periodo del 20/05/2019 al 29/02/2020. El presente certificado de seguro se entrega para valer lo que de derecho, a reserva de las clausulas y condiciones de la póliza e implica solo una presuncion de garantia a cargo del asegurador.

### Certificato di Assicurazione

La sottoscritta Società, ALLIANZ IARD, CERTIFICA che a nome del Signor Monsieur FAVRE ALAIN, domiciliato 88 BD DE PORT ROYAL, 75005 PARIS FRANCE, è in corso, la polizza N°CP19/4490 (Agenzia di APRIL MARINE), per una valida ed efficace assicurazione di Responsabilità Civile per i danni alla persona cagionati a terzi dalla circolazione, anche nelle acque territoriali soggette alla sovranità dello Stato italiano, del natante contraddistinto come segue :Nome della barca :HEKTOS II, Modello:SENSE 55, costruttore:BENETEAU. Targa : A PRECISER. Il presente certificato è valido dal: 20/05/2019 au 29/02/2020.

### Insurance Certificate

We, undersigned certify that we delivered for Monsieur FAVRE ALAIN an insurance policy N°CP19/4490 for the boat : HEKTOS II, This insurance policy is covered by the Insurance Company ALLIANZ IARD. It covers the third part liability including fuel pollution, damages to the harbour facilities and removal of wreck. This policy is in force from 20/05/2019 to 29/02/2020. It will be tacitly renewed every year in accordance with contract rules, and in compliance with French Regulations. This certificate has for sole purpose to attest the existence of an insurance policy and is delivered to whom it may concerns for information purpose only.

### Greek Mandatory Liability Endorsement

Με την παρούσα συμφωνείται η επέκταση της κάλυψης της αστικής ευθύνης εφ'αντι τρίτων ώστε να συμπεριλαμβάνει την αστική ευθύνη σύμφωνα με τον Ν 4256 / 2014. ΟΡΙΑ ΚΑΛΥΨΗΣ

Σωματικές Βλάβες / Θάνατος από ατύχημα

500 000,00 € / 50 000 € Από επιβατηγά

Υλικές ζημιές

150 000,00 €

Πρόκληση θαλάσσιας ρυπανσης

150 000,00 €

Τα ανωτέρω ποσά είναι επιπρόσθετα η/και συμπεριλαμβανομένα στα όρια του συμβολαίου και σε καμία περίπτωση δεν περιορίζουν τις καλύψεις π ου αναφέρονται σε αυτό. Εν περιπτώσει ασυμφωνίας ως προς την εννοιαν μεταξύ του Αγγλικου και Ελληνικου κειμενου της παρουσης πητρας υπερισ χχει το Αγγλικο κειμενο.

Par délégation de l'assureur  
Lionel BOISMERY  
Président



Les Sables d'Olonne, le 10/05/2019

APRIL Marine - Siège social : 4, avenue Carnot - CS 20420 - 85109 Les Sables d'Olonne Cedex - Tél. : +33 (0)2 49 98 85 00

France, Caraïbes, Canada

**www.aprilmarine.com**

APRIL Marine - 4, avenue Carnot - CS 20420 - 85109 Les Sables d'Olonne Cedex - 02 49 98 85 00 - www.aprilmarine.fr - assurance@aprilmarine.com - SAS au capital de 265 000 € RCS B390 440 725 - La Roche-sur-Yon. En qualité de courtier en assurance et d'intermédiaire en opérations de banque et en service de paiement, non exclusif de plusieurs établissements de crédit. Il apporte son concours à la réalisation d'opérations de crédit sans agir en qualité de prêteur. Entreprise immatriculée à l'ORIAS sous le n° 07 006 268 (www.orias.fr) et soumise au contrôle de l'ACPR, 4 Place de Budapest - CS 92459 - 75436 PARIS Cedex 09.